





ՀԱՐՍԱՆԻՐ

Երկ Գեորգ Տիարը Եղբայր Մեծարարի... Երկ Գեորգ Տիարը Եղբայր Մեծարարի...

Տիար Գեորգ Մեծարարի ֆրանսացի երկու... Տիար Գեորգ Մեծարարի ֆրանսացի երկու...

Փարիզ գտնուած պահույն, Տ. Գ. Մեծարար... Փարիզ գտնուած պահույն, Տ. Գ. Մեծարար...

Օրիորդ Սաթիլի Միլիանան հրեան... Օրիորդ Սաթիլի Միլիանան հրեան...

Երկու կողմանց ազգականները, մերձաւոր... Երկու կողմանց ազգականները, մերձաւոր...

Աւետարանական Գառ. Գառաբ. Ժողով... Աւետարանական Գառ. Գառաբ. Ժողով...

Մեր նորահայտութիւնները պատկերաս... Մեր նորահայտութիւնները պատկերաս...

ԱՌՈՂՋԱՊԱՇԱԿԱՆ

Թէ՛ ՈՐՆ Է Է՛Ն ԿԱՐԵՒՈՐ ԲԱՆԸ  
ԱՇԽԱՐՀՈՒ ՄԷՅ

Տօք. Ժ. Հ. Գեղջիկ

Աշխարհի մէջ, է՛ն կարեւոր բանը լաւ... Աշխարհի մէջ, է՛ն կարեւոր բանը լաւ...

Կեանքը հասկողը ապագան կը խորհի... Կեանքը հասկողը ապագան կը խորհի...

Պատճառը թէ՛ ինչո՞ւ չտար, — դա... Պատճառը թէ՛ ինչո՞ւ չտար, — դա...

(\*) Պզտիկ ջարհանի մէջ, շէկ մագրով... (\*) Պզտիկ ջարհանի մէջ, շէկ մագրով...

տկարանան, սա է որ կ'անարգեն ուժերին... տկարանան, սա է որ կ'անարգեն ուժերին...

Անցեալները կամուրջէ մը կ'անցնէի... Անցեալները կամուրջէ մը կ'անցնէի...

Ճիշտ ասանկ է ասա՛ մարդուս կողմ... Ճիշտ ասանկ է ասա՛ մարդուս կողմ...

Աւելի քան մը, Սաթիլի Միլիանան... Աւելի քան մը, Սաթիլի Միլիանան...

Սաթիլի Միլիանան հրեան էր... Սաթիլի Միլիանան հրեան էր...

Մեր նորահայտութիւնները պատկերաս... Մեր նորահայտութիւնները պատկերաս...

Թարգ. Չ. Գեղջիկ

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԲԱՅՐԵՐԸ ՉԻՆՈՒՄԸ. — Սանբրայ նի... ԲԱՅՐԵՐԸ ՉԻՆՈՒՄԸ. — Սանբրայ նի...

«Տամանթ գնդապետին ունեցած 150... «Տամանթ գնդապետին ունեցած 150...

Ս. յայտնուած հակառակ Պրօքթերի... Ս. յայտնուած հակառակ Պրօքթերի...

Ս. յայտնուած հակառակ Պրօքթերի... Ս. յայտնուած հակառակ Պրօքթերի...

Ս. յայտնուած հակառակ Պրօքթերի... Ս. յայտնուած հակառակ Պրօքթերի...

նր, վերջի վերջոյ մեծ ողբերգակը ստիպ... նր, վերջի վերջոյ մեծ ողբերգակը ստիպ...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Մահուան պատճառները շատ կասկա... Մահուան պատճառները շատ կասկա...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՆԻՍՏԱՆԻՐԻՈՅ ՊԵՐՊԵՆՆԵՐԸ. — Փ... ԱՆԻՍՏԱՆԻՐԻՈՅ ՊԵՐՊԵՆՆԵՐԸ. — Փ...

Սաթիլի Միլիանան հրեան էր... Սաթիլի Միլիանան հրեան էր...

Սաթիլի Միլիանան հրեան էր... Սաթիլի Միլիանան հրեան էր...

Սաթիլի Միլիանան հրեան էր... Սաթիլի Միլիանան հրեան էր...

Սաթիլի Միլիանան հրեան էր... Սաթիլի Միլիանան հրեան էր...

Սաթիլի Միլիանան հրեան էր... Սաթիլի Միլիանան հրեան էր...

Սաթիլի Միլիանան հրեան էր... Սաթիլի Միլիանան հրեան էր...

Սաթիլի Միլիանան հրեան էր... Սաթիլի Միլիանան հրեան էր...

րանալայ) կ'անցնէր թէ Մարտ 31ին շրջա... րանալայ) կ'անցնէր թէ Մարտ 31ին շրջա...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

Քրիստոսի զանգուշակութիւնները... Քրիստոսի զանգուշակութիւնները...

ԳԱՌՆԻԿ ՄԿՐԵԱՆ

Պաշար Մարտի Պաշարի տարազ ընդ... Պաշար Մարտի Պաշարի տարազ ընդ...

Վերջու Կրեմլէն հոս փոխադրուած եւ... Վերջու Կրեմլէն հոս փոխադրուած եւ...

Վերջու Կրեմլէն հոս փոխադրուած եւ... Վերջու Կրեմլէն հոս փոխադրուած եւ...

Վերջու Կրեմլէն հոս փոխադրուած եւ... Վերջու Կրեմլէն հոս փոխադրուած եւ...

ՅԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐ—ԳՈՐԻՍԿԱՏԱՐ  
ՎԱՐԱՄԵՏ ԵՐԶՆԿԱՅԵԱՆ  
Ի ԳԱՀԻՐԷ

Գահիրէն և շրջականերէն կ'ընդունուին Պոլս, Վենետիկ, և արտասահմանի ուրիշ կեդրոններ գտնուած ամեն տեսակ գիրքեր, ինչպէս նաև Համալուրիկ, Պոնտիկի վիճակահանութեանց տոմարներու, Եգիպտական Գրէտի Ծօնսիւնի, Բուճէլի երկաթուղւոյ բրտններու, և դարձեալ ամասնականներով արժէթիթեր ձեռք բերելու յանձնարարութիւններ կալն:

Արժէթիթերու, վիճակահանութեանց վերաբերեալ ապագրանքները ըլլալու են կանխիկ փոխի միջոցաւ: Գիրքերու համար կարելի է նախապէս կէտը դրկել և մնացեալը գովառնալու համար զձեռք առնել անհատապէս, երբ յանձնարարութեանը զրկուին կրնց հասցէներուն:

Մինչև 20 դրշ արժէթով յանձնարարութիւններու համար կ'ըլլայ (5 միլիմետր հարկաւորութիւններ ընդունուին):

Փոխադրութեանց, թղթակցութեան, մաքսի և այլն ծախսեր միշտ յանձնարարութեան կը պատկանի:

Հասցէ  
GARABED ERZENGATZIAN  
Rue Abdul-Aziz  
227 — 301 Caire

ՅԱՊԱԳՈՐԾ  
ԳՐԻԳՈՐ Մ. ԳԱՅՍԵՐԼԵԱՆ

Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը  
Խայաստրեան եղբայր Ինքուրանի մօտ

Երկար տարիներ փորձ վարպետներու թով աշակերտելով, վերջերս ալ շապիւզործ հանրածանօթ Տիար Հ. Փոփազեանի թով չորս տարիներ աշխատած ու ստացած է արհեստին հմտութիւնը, և ուսումնասիրած բոլոր նբութիւնները:

Այժմ մասնաւոր աշխատանոց մը բացած է Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը և պատրաստ ունի ու մասնաւոր շապի վրայ կը պատրաստէ շապիկներ, անդրափարտիքներ, գիշերոցներ, շապիկներու օձիքներ (Փօքոլ) և թեւոցներ:

Շապիկի նորոգութիւններ ամենամեծ ինամով:

ՉԱՓԱՌ ԳԻՆԵՐ  
275

ՏՕՐԹԵՐ Ա. ԹԱՅՄԻՉՕՖ

Փորձառու բժիշկ արքէն Պօլոյ և Փոլըր Ասիոյ կողմերը տարիներով իւր արհեստը ի գործ դրած եւ յետոյ Փարիզի հիւանդանոցներուն մէջ ներքին հիւանդութեանց համար իր մասնագիտութիւնը կատարելագործած ըլլալով վերջերս ժամանակ մ'ալ Սօփիայի Կեդրոնական հիւանդանոցին մէջ աշխատելէ ետք, այս անգամ եկած հաստատուած է ի Գահիրէ և իր բնակութիւնը կը գտնուի Շարա-Ապիւլ-Աղիլի սկիզբը Օսմանիէ Գեղարանին ճիշտ դիմաց:

Կը դարձանէ նաև զանազան տեսակ ջրաղի տկարութիւնները եւ ըստականութեան միջոցաւ:

Աժէն օր հիւանդ կ'ընդունի իր տունը կէս օրէ առաջ ժամը 10-12 և կէս օրէ յետոյ ժամը 3-5:

Գշ. և Ուր. օրերը իր տունը իսկ Բշ. և չարեթ ժամը 10-12 Պապ-էլ-Աւաբ Աւարի Գեղարանը արքայատոց ձրի գարմանում:

243-270

ԳԻՐԳԵՐ ԵՒ ԹԵՐԹԵՐ

Ամերիկացի մեր ազգայնոց կը ծանուցուի թէ՛ Երրորդ տարեշրջանի սկիզբէն «Արշալոյս» ի Գործակալութիւնը ստանձնած են ի Շիգակո, Մ. Մ. Գորակալութեան և ընկ. որոնք բացի «Արշալոյս» էն:

Բաժանորդագրութիւն կ'ընդունին նաև հետեւեալներէն:

ԱՆԱՃՆԻՑ, ազգային, գրական և գեղարուեստական ամսագրութիւն, տարեկան բաժանորդագրին տուար 2:

ԳՈՒԹԱՆ, հանգէ հողագործական և ճարտարութեամբ, որ կը հրատարակուի փարիզի մէջ ամիսը մէկ անգամ, Տարեկանն է \$ 3. ճանապարհածախսով միտսին:

ԱՐԱՐԱՏ մեր միակ հին կրօնական Մուսաղիբը՝ որ կը հրատարակուի Ս. Էջմիածին: Տարեկանն է մէկ տուար միտսին:

Նամակագրութիւն կ'ընդունին, երբ սպաղըրանքը 50 սենթ և պակաս է. իսկ աւելին համար պէտք է դրամ դրկել Money orderով և կամ registered նամակով: Յանձնարարութիւնները կանխիկ կը կատարուին:

Տեղեկութիւններու համար դիմել

M. M. KARAGAVOORIAN et Co.  
61 West Huron St.  
CHICAGO III

Գ.Ա.Ռ.ԼՕ Մ. ՊԱՍՄԱՆՃԵԱՆ  
ԵՒ ԸՆԿԵՐԻՔ  
ՕՔԵԼ ՍՕՆՖԵՐԱԹՕ ԱՂԵՔԱՆԳՐԻԱ

Պատիւ ունինք ծանուցանել արգոյ հասարակութեան թէ վերջերս հաստատուած ըլլալով հրատարակող, կ'ընդունինք և կ'ստանձնենք ամեն տեսակ և ամեն ազգի ապրանք, յանձնարարութիւնը, ինչպէս ժամացոյցի, գոճարեղէնաց, արեւելեան և եւրոպական զանազան տեսակ գունաւոր և ճարտար քարերու, Գոլոմպիական Գոնոկրաֆիներու, ինչպէս նաև դրամած և անոյի խողովակներու — գոլան — (մեծ արանակ), և երոպական նրբահիւս կողովիկներու և հաստեղնաց կաշին:

Մասնաւորապէս համաձայն լինելով Պօլոյ Անտէլիպ (Մարտիրոս Պէլլէրեան) սան հետ, որուն ապրանքները մեծ գնահատման արժանացած են նոյն իսկ եւրոպական հրատարակաց վերջոյ, միշտ ի միջեր ունինք լինելով հանրածանօթ տան ամեն տեսակ ապրանքները. ինչպէս Boproducteur Andelib (Փոնոկրաֆի ասեղ) որ անմըցելի է հրատարակին վրայ, և Գոլոմպիական Գոնոկրաֆիներու ներկայացուցիչ Մ. Պասաթօբի սքանչաղ ման աւարկայն կղած է:

Մեր օրտապարութեան տակ ունինք Անտէլիպ գործարանին զանազան նուագներն. ինչպէս Մանտիլն, Բանոն, Ուր ևն. և ֆոնոկրաֆի համար սանկական կղանակներու վրայ չափուած հին և նոր վարպետ կողմերէն ընտիր Գոլաններ:

Կ'ստանձնենք կատարել Մարտային ամեն տեսակ գործողութիւնը փութով և չափաւ: փոխարինութեամբ:

Կը գտնենք զանազան երկրներու փոխանակողներ: Բաց տան ընկերութիւնս Լոնտոնի, Պօլոյ, Գահիրէի, Ետրպի և Երուսաղէմի մէջ թղթակցներ ունենալով, կ'ստանձնէ այլ անդերուն համար ամեն տեսակ ներածում և արտածում: Մեր հասցէն է  
CARLO M. BASMAJIAN et Cie. Okelle Monferkato  
Alexandrie

Ս Ի Ն Կ Է Ր

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒԹՅՉ Ժ. ՆԱՅՏԼԵՆԿԻՐ

Պալաքի փողոց. Խաղնէտարի սեփականութիւն, Պրիտիշլ Սիէլի ճիշտ դիմաց, Գաֆէ Տր Լա Պուրի կից:

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՒՈՐ ԲԱՂԱԲՆԵՐՈՒՆ ՄԵՃ 6500-ՄԱՍՆԱԶԻՂԻՐ ՈՒՆԻ

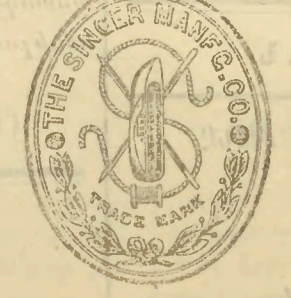
Աշխարհի ամենէն լուազոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԻՐ ներն են և ստանցով մինչև ցարդ 17,000,000 ծախուած է:

400 և աւելի վիսյակներով և մեծալներով վարձարուած, Երաշխարեալ մեքենաներ,

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՇ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ  
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ  
Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստանկիցիսին մէջ ստացած է:

ՀԱՅՐԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՄԻՈՅ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ  
ԱՐԲՈՒՆԻՔԻՆ  
ՀԱՅՐԱՅԹԻՉ Ե. Բ. ԱՏԻՎԱԿԱՆ ԳՄԱ

Կեղծ երէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ ՍԻՆԿԻՐ ի յասխանչին:



ԳԻՆ ՉԱՓԱՌՐ

ՄՈՒՉՈՒՄԱԼ ԼԱՅՑ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՅՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ  
ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՐՈՒՄՏԵ ԵՒ ԿԱՐԵՒՈՐԸ  
ԵՐԱՇԽԱՐԵԱԼ ԴՐԱՄԱԳՈՒՆ 1 ՄԻԼԵՐ 563, 961 ՀԱՅԱՐ ՅՐԱԲ

Ապահովագրութեանը կը բաժնէ անկէն աւելի չափարժեանքը: Ապահովագրութեանը արգէն վճարած է կամ ի նպատակ իրենց գումարած է 3 ՄԻԼԵՐ 563, 961 Քրք որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որեւէ ընկերութեան մէկ միլեար աւելի է:

Պ. Պ. ԲԻՐՉԻՄ ԵՒ Ժ. ՎԱԼՅԻՇ  
Ընդհ. ներկայացուցիչը ի Գահիրէ

ԳԵՈՐԳ ԵԿԱՒԵՑ Գեր-Գործակալ ի Գահիրէ

ԺՈՂՈՎՐԳԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ  
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ

ՓՈՒՍԴՐՈՒՄԻ Ի ՊԱՊ-Է.Լ.ԽԱՒ.ՄԱՆՍՈՒՐ ՓԱՇՍ. ԽԱՒ.Ս

Մուհարրեմ Պեյ ղեդարանիկ ֆոյի սան վերի յարկը

Հ Բ Մ Ն Ե Ա Լ / Մ Ա Յ Ր Մ 1900

ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՒՆ  
Ե. ԲՈՐՈՍԵԱՆ

ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԺՈՂՈՎՐԳԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մէջ կը պատրաստուին Հայերեն և Երոպական լեզուներով ամեն ձեւակ հրատարակութիւններ, մասնաւոր խմուկով:

Գիրքեր, Կանոնագիրներ, տեղեկագիրներ, շրջաբերականներ, Հրատարակութեան Տոմար, Այցեխարտեր, Մանագրներ և այլ և այլ վաճառականական յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին յախաւոր գներով:

Յանձնարարութիւնք եղած պահուս պէտք է համաձայնուած գնոյն կեարկանիսիկ վճարել և մնացեալը աւարտուեն յանձնարարութիւն վերջ:

Տպարանը բաց է ամեն օր առաւօտեան ժամը 7 եւ 12 և կիս օրէ վերջ 2 եւ 7 ր:

ԱՉԳԱՊԵՏԵԱՆ ԲՈՅՐԵՐ

Արդիկ Սեղմիրանի և Գոսիկերոյ

Վերջին նորաձեւութեանց համեմատ ամէն ճաշակի յարմար: Նրբութիւն, տոկունութիւն երաշխաւորեալ:

Շարա Ապտիւլ Աղիլ, Շէրիֆ փաշա ի պարտէզին դիմաց թիւ 20:  
ԳԻՆԵՐԸ ԽԻՍՏ ՉԱՓԱՌՐ